ديوان الطغرائيّ
نظراتٌ نقديَّةٌ ... ومُستدركٌ

♦ أ. م. د. عباس هاني الجراخ (*)

فخـر الكتاب أبو إسـماعيل مؤيد الدين الحسـين بن علي بـن محمد بن عبد الصمـد الأصبهانيّ المعروف بالطغرائيّ، شاعرٌ ومُنشئٌ وكيميائيٌّ ووَزيرٌ. قُتِلَ سنة ٥١٥هـ.

تَرجَمَ لهُ القُدماءُ، وأَشَادُوا بِشَاعِريَّتِهِ، وأشاروا إلى ديوانِهِ، بل نقلوا منه، واهتمُّوا كثيرًا بقصيدته اللَّاميَّة التي أُطلِقَ عليها ظُلمًا (لاميَّة العجم)، وتناثرَتْ مخطوطاتُ ديوانِهِ في مكتبات العالم المختلفة.

طُبِعَ ديوانُ الطُّغرائيّ أَوَّل مرَّةٍ بمطبعة الجوائب في القسـطنطينيَّة سنة ١٣٠٠هـ ووقع في ١٤٣ صحيفـة، «وجاءت هـذه الطبعة خالية من أبيات الغزل الغلماني التـي تضمنتها المخطوطات، لعل الناشر طواها عمدًا لمعنًى أخلاقي»(١).

وعندنـا في العـراق عُني علي جـواد الطاهـر بالطّغرائيِّ منذ سـنة ١٩٤٣م، عندمـا كانَ طالبًا في دار المعلمين العالية ببغدادَ – وقد أعجب به وبشـعره، وبخاصَّةٍ لَامِيَّته، وقد سـبقهُ القدماءُ إلى هذا الإعجـابِ فَشَرَحُوهَـا(٢) – فَاختَارَهُ وَاحِدًا من رِسَـالَتَي التَّخَرُّجِ، ورحَّب به أُسـتاذه د. محمد مهدي البصيرُ، وانتظر له مُستقبلًا.

(*) المديرية العامة لتربية بابل.

(١) الطغرائي حياته شعره لاميّته ٤٢.

(٢) يُنظر : تاريخ الأدب العربي ٧-١٠، وفيه ١٨ شرحًا، عدا المختصرات. وكنتُ قد حقَّقتُ – بالاشتراكِ – أَحَدَ هذه الشروح، وهو (المقصد الأتم) لكمال الدين الدميريِّ (ت ٨٠٨هـ)، وفي أَوَّلِهِ ترجمة للشاعر وشيء من شعرِهِ.

ومن المناسبِ أنْ أذكرَ هنا أنَّ سيف الدين عليّ بن عُمر بن قزل المُشِدّ (٦٥٦هـ) قامَ بمعارضةِ هذهِ اللاميَّةِ. يُنظر : ديوانه ٣٦٢-٣٦٣، ولمْ أَجِدَ إشارةً إلى هذا فيما راجعتُ.

لـم يـترك د. الطاهـرُ الطغرائـيَّ، أَو يُفَارقهُ، بـل كانَ رُكنًا مهمًّا في أُطروحتهِ الرئيسـة للدكتوراه (الشـعر العربـي في العراق وبـلاد العجم في العصر السـلجوقيّ)، التـي نالهـا في شـباط ١٩٥٤م، في باريس، فقد تصدَر شـعراء ذلـكَ العصر، فكانَ أَوَّلَ شاعرٍ يتصدَّر شعراء الكتاب (الأطروحة)[٣].

ورَغِـبَ بالحصـول عـلى مخطوطـات ديوانِـهِ للـشُّروعِ بِتَحقِيقِـهِ، بعـد أن اطَّلَـعَ عـلى النسـخة المطبوعـة بالجوائب، وعَرفَ رَدَاءَتَهَـا ونَقصِهَا، وقَد استَطاعَ على امتدادِ ربْع قرن من البحثِ والاستقصَاءِ ومُراسـلةِ المَكتبَـاتِ[٤] أن يظَفرَ بِهَا، طلبًـا للكمالِ، بعـدَ تـأنٍّ وتـؤدةٍ، فَعِندَمَـا كانَ في القاهـرة صَوَّرَ نُسـخةً من ديوانـه الموجـود في دار الكتب المصرية، ثم حصـل – وهو في باريس – على مصورة نسـخة لندن وميكروفيلم لنسـخة من القاهرة وآخر لنسخة في الإسـكوريَال، وفي بغداد حصل على ميكروفيلمات لنسخ جديدة، ومنها نسخة راغب باشا المهمَّة.

ورَأى أنْ ينـشر مـا حصـلَ عليهِ مـن جهده عن الطغرائـي، فكَتَبَ بحثًا عن شـعره نَـشَرَهُ في مجلة (كلية الآداب)، جامعة بغداد، ١٩٥٩م[٥].

ولم يَغِبْ تحقيق الديوانِ عَن تفكيرِهِ يومًا وقتذاكَ، لكنَّهُ ارتأَى القيام أَوَّلًا بتحقيقِ (اللَّاميَّة) التي اشتهرَ بها الشَّاعرُ، فَفَعَلَ هذا مُعتَمدًا على مخطوطتَي لندن وراغب باشـا مـن الديوان، فضلًا عـن مصادر أُخر مهمـة، أبرزها: (وفيـات الأعيان) لابـن خلِّكان (ت ٦٨١هـ)، و(الغيث المسـجم في شرح لاميَّة العجم) للصفـدي (ت ٧٦٤هـ)، و(معجم الأدبـاء) لياقوت الحموي (ت ٦٢٦هـ)، ومع التَّحقيقِ كانتِ الدراسَةُ عنها، في بَحثٍ آخرَ نَشَرَهُ في المجلة نفسـها، ١٩٦٢م في ٦١ ص، ومنهُ مُستلٌّ.

ثُمَّ ارتـأَى بعـد تفكيرٍ عميـقٍ، ودراسـةٍ متأنِّيةٍ فَاحِصـةٍ، أنْ يجمـعَ البَحثـينِ في كتـابٍ واحـدٍ، مع إضافات وتعديـلات تطلَّبتْ ذلكَ، لذا أَصـدرَ كتابَهُ: (الطغرائي حياته شـعره لاميّتـه)، بغداد، ١٩٦٣م، ووقـع في ١٥٥ ص، واحتلَّتِ اللَّامِيَّةُ الصفحاتِ ٨٣-١٤٦ منهُ.

أَمَّـا نسـخةُ لنينگراد فلم يسـتطع الحصول على ميكروفيلم لها إلَّا بعد أكثر من عشر سـنوات بفضل د. حسـين محفوظ الذي انتُـدِبَ للتَّدريس هناكَ، ثمَّ صوَّر نسخًا أُخر في باريس والنجف الأشرف.

وبَعـد تدقيـقٍ وتنقـيرٍ وتمعُّـنٍ أهمـلَ بعـضَ المخطوطـات، ولمْ يَرَ لها أَهميَّـةً، كمخطوطة عارف حكمت بالمدينة المنورة، ثُمَّ خَرَجَ بنتيجةٍ اختصرها في قوله: «لم أرَ نسـخة يُمكن أن تتخذ أُمًّا أو قريبة من الأم، فالنُّسخ متقاربة فيما بينها، وليس فيها واحدة من عصر المؤلف أو من عصر قريب منه»[٦]. ويقصد بالمؤلف هنا: الشَّاعر.

مخطوطات الديوان المعتمدة:

بعـد التدقيـق والدراسـة الداخليـة لمخطوطات الديوان، قرَّ القرار بالاعتماد على تسعٍ منها، وهي:

١- نسـخة بـيروت، الجامعـة الأمريكيـة، بالرقـم ٧١/٨٩٢.

٢- نسـخة تونـس ١، دار الكتـب الوطنيـة، بالرقم ١٦٠٩١.

٣- نسـخة تونـس ٢، دار الكتـب الوطنيـة، بالرقم ٩٧٥١.

٤- نسخة راغب باشا، استانبول، بالرقم ١١٠٧.

٥- نسـخة القاهـرة، دار الكتـب المصريـة، بالرقم ١٩٥٠، ومنهـا صـورة في مكتبـة المجمـع العلمـي

(٣) الشـعر العربـي في العـراق وبـلاد العجـم في العـصر السـلجوقيّ ٧٤-١٠٥، وقـد فصَّل في المصادر التـي تَرجَمَتْ للشَّاعِرِ في أَكثَرِ مِن خَمسِ صَفَحَاتٍ.

(٤) تحقيق النصوص الأدبية واللغوية ونقدها ١٠٠.

(٥) شـعر الطغرائـي، مجلـة (كليـة الآداب)، ١٩٥٩م، ص ٢١٢-٢٤٣.

(٦) ديوان الطغرائي ٧.

العراقي بالرقم ٤٥٥.

٦- نسخة الإسكوريَال، في مكتبة الإسكوريَال، بالرقم ٣٠٤.

٧- نسخة كاشف الغطاء، النجف الأشرف.

٨- نسخة لندن، في مكتبة المتحف البريطاني، بالرقم ORV٥٥٨.

٩- نسخة لنينكراد، بالرقم ٣٤.

قُلتُ: ويبدو واضحًا أَنَّ مخطوطةَ راغب باشا – التي تاريخ نَسْخها سنة ١١٧٤هـ، كانت منسوخة عن مخطوطة لنينكراد التي نُسِخَتْ سنة ١١٢٠هـ.

لم تُهْمَلِ النسخة المطبوعة بالجوائب، فقد أشير إليها مع رواياتها عند إيراد روايات النسخ الأخر في الهوامش.

وتُقسَمُ المخطوطاتُ التي حَصَلَ عليها د. الطاهر على مجموعتين:

الأُولى: المرتبة على القوافي، وهي عملها الشاعر بنفسه، أو عُمِلَتْ في حياتِهِ وعِلمِهِ. وتشملُ مخطوطة لندن ومخطوطة القاهرة.

والثانية: عُمِلَتْ بعدَ وَفَاتِهِ، ويؤيِّدُ هذا قول حاجي خليفة عنِ الدِّيوانِ: «جمعه بعضُ أحفاده»[٧]، وتشمل بقية المخطوطات القائمة على الموضوعات لا القوافي، وفيها زيادة واضحةٌ في القصائد والمقطَّعاتِ، وتتَّصفُ بالرَّكاكةِ والضعفِ، وهي مِنْ عَمَلِ صَبَاهُ، وهذا يعني أنَّ الشاعرَ أَعرضَ عنها فيما بعد، ولمْ يُثبتها في الجَمع الذي عمله بنفسِهِ.

الاشتراك في التحقيق:

رأى د. الطاهر أَنْ يُشرِكَ أَحَدَ زُمَلَائِهِ في تحقيق الديوان، وكانَ قَد أَوشَكَ – وَحدَهُ – على إكمالِ نِصفِهِ.

والاشتراكُ في التحقيقِ أمرٌ علميٌّ، فالثاني يساعد الأوَّلُ في إتمام الفائت ورَمِّ الناقص، و«العين» الثانية تُكملُ «العين» الأولى، فيكون العمل دقيقًا تامًّا، وقد خرجَ على أيدي اثنين لا واحد.

لذا عَرَضَ الفكرةَ على د. رزوق فرج رزوق – وهو مختصٌّ بالطغرائي – فقبلها، وقابَلَ نسخة لنينگراد، ثُمَّ اعتذرَ لظروفٍ خاصَّةٍ.

إزاء هذا أعادَ الطَّاهرُ عَرضَ فكرةِ المشاركة على محقِّقٍ آخر، وهو د. يحيى وهيب الجبوريّ ؛ لكونه حقَّقَ عددًا من الدواوين الإسلاميَّة، ولِمَا رَأَى في شِعرِ الطّغرائيِّ مِنْ نَفَسٍ جاهليٍّ.

ود. الجبوري له «جهود طويلة امتلك فيها خبرة كبيرة في تحقيق المخطوطات»[٨]، وعن إشراكِ د. الطاهر لهُ في تحقيق الديوانِ قال بعدَ عُقُودٍ: «عرضَ عليَّ الاشتراك في تحقيق ديوان الطغرائي، وكان قد قطع شوطًا فيهِ، والكتابُ كبيرٌ ونُسخُهُ المخطوطةُ كثيرةٌ، تبلغُ الستّ عشرةَ نسخةً، وفَرحت بهذا العرضِ، وأنجزنا الكتاب بالشَّكل المرضي، وذكر في مقدمته قصة هذا التعاون والإنجاز»[٩].

وواضحٌ مِن هذا الكلامِ أنَّ د. الجبوري أسهمَ في قبول المخطوطات التسعة التي أشرنا إليها قبل قليل، ورفضِ غيرِها.

وهكذا خَرَجَ الديوان بتحقيقِ عَلَمَين كبيرَين في مجال التحقيق.

الديوان المحقَّقُ:

ظهر الديوانُ ببغداد بتحقيق د. علي جواد الطاهر و د. يحيَى الجبوريّ، عن دار الحرية للطباعة، ١٣٩٦هـ/ ١٩٧٦م، وهذا تفصيلُ الطبعة:

- عدد الصفحات:٤٦٣ صفحة.
- كلمة بقلم د. الطاهر: ٦-٨.
- مقدمة: ٩-٢٦.

(٧) كشف الظنون ١/٧٩٧.

(٨) نظرات نقدية تحقيقيَّة في كتاب (رياض الألباب) للسيوطي (ت ٩١١هـ)، مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، مج ٨٩، ج ٤، ٢٠١٦م، ص ٩٥٢.

(٩) مع المخطوطات العربية ذكريات وأسفار وصلات بمحبي التراث ١٧٠.

- صور من نسخ الديوان المخطوطة ٢٧- ٣٦.
- الديوان ٣٧- ٤١٨.
- تراجم الأعلام والفهارس ٤١٩- ٤٥٣.

ويضـم الديوان ٢٧٧ نصًّا «في ٣٢٢٩ بيتًا. تغلب عليه المقطعات»[١٠].

وصدرتْ طبعةٌ ثانيةٌ مصوَّرةٌ في الكويت، عن دار القلم، ١٤٠٣هـ/ ١٩٨٣م.

وفضـلًا عن هـذا الديـوان، فقد اعتنى الشَّـاعرُ بالكيميـاء كثيرًا، وكان من ثمار ذلكَ أنْ نظمَ شـعرًا خاصًّا بهذا العلم سمَّاهُ (المقاطيع)، قامَ بتحقيقهِ د. رزوق فرج رزوق، مجلـة (المَورِد)، مج١٤، العدد٤، ١٤٠٦هـ/ ١٩٨٥م، ص ١٦٩- ١٧٢، ١٧٣- ٢٣٥- ٢٤٢، وقـد اعتمد في تحقيقه على مخطوطتين، الأولى من المتحف البريطاني، وجعلهَا أُمًّا، والأخرى تَقبَعُ في المجمع العلمي العراقي.

منهجُ تحقيق الديوان:

قامَ الديـوانُ على نظام القـوافي، وكان التركيز – في ترتيـب القصائد والمقطعات - على نسـخة لندن، وتليها نسخة القاهرة، وهما النسختان اللتان عملهما الشاعر بنفسه، وقد قامتا على القوافي.

وكان الاهتمـام كبيرًا في إيراد الفروق بين النُّسـخ، وإنْ كان بسـبب جهـل النُّسَّـاخِ، وكانَ القصـدُ من ذلـكَ «أنْ يكـون إثبات هـذه الفروق تتمَـة لِوصف النُّسَخِ»[١١].

ولـم يهتـم د. الطاهـر بالتعليقات التـي ينثرها المُحقِّقُونَ هنا وهناك في هوامشهم، لأنه يرى أَنَّها عَمَلٌ «لا يلزمـه التحقيق وإن سـانده، وصار لدينا أشـبه بالـضرورة مـن ضرورات التحقيـق»[١٢]، وقد طبَّق هذا في تَحقِيقِهِ «ديوان الطغرائي»، إِذْ خَلَتْ هَوَامِشُهُ في طَبعَتَيـهِ - مِـنْ كُلِّ شَرحٍ[١٣]، أو تعليق، وهذا رأي المسـتشرقين الذين لا يرون للتعليقـات أهمية تُذكر، وقد تبنَّاهُ أَوَّلًا د. صلاح الدين المنجد[١٤].

وقد لاحظتُ أَنَّهُ في تحقيقه (اللاميَّة) سنة ١٩٦٢م قامَ بِشَرحِ كثيرٍ من الألفاظ، بل شَرَحَ معاني عدد من الأبيات[١٥]، ولكن عندمـا وَرَدَتِ (اللَّاميَّةُ) في الديوان كانـت خالية مـن أيِّ تعليـق أو شرحٍ، إِذْ حُذِفَ كلّ ذلك منها.

نظراتٌ نقديَّةٌ:

هذه نظراتٌ نقديةٌ تَخُصُّ مقدمة الدِّيوان والنَّصّ المُحَقَّق والفهـارس، أردتُ إذاعتها هنا للإفادة منها، شـاكرًا للدكتوريـن الفاضلين الرائديـن الدكتورين الطاهر والجبوري – رحمهما الله – تحقيقهما هذا الديوان، ذاكرًا جهدهما الماتع هذا بالعرفانِ والتَّجلَّةِ. وهي:

١- أُثْبِتت صور الصفحات الأُول فقط للمخطوطات، وكان مـن المناسـب جـدًّا أَنْ تكـون معهـا صـور الصفحـات الأَخيرة منها ؛ لمعرفة ما فيها من خواتيم المؤلِّفينَ والنُّسَّاخِ، وما إلى ذلكَ مِنْ أُمُورٍ تخصُّ وَصْف المخطوطات.

٢- وإِذْ خـلا الديوان من التعليقـات والشروح، فقد خلا أيضًا من تخريج القطع (القصائد والمقطَّعات) عـلى كتـب الأدب والتاريخ الآخر التي حفلت بشـعر الطغرائـي؛ لمعرفـة دورانـه وسـيرورته، فضلًا عن إثبات اختلاف الروايات بينها وبين النُّسـخ المعتمدة التي لم أجد لها أثرًا في هوامش الديوان، وقد اطَّلعتُ

(١٠) المكتبـة الشـعرية ٢٥٦. وينظـر : معجـم الدواويـن والمجاميع الشعرية المحققة في العراق ٣١٠-٣١١.
(١١) ديوان الطغرائي ٢٥.
(١٢) كتب محققة.. وفوائد : ١٢٠، وتنظر : ١٦٧.

(١٣) علي جواد الطاهـر.. وعلم التحقيق، مجلة (العرب)، ج ٣و٤، ١٩٩٩م، ص ٢٥٠.، وهـو في الأصل دراسـة ألقيتُها – بِحضُورِهِ – في مدينة الحلة في ٢ / ١١ / ١٩٩٤م. ثم أَعادت نَشرَهَـا – بدون عِلْمي - مجلـة (المنهل)، ع ٦٠٣، رمضان – شوال، ١٤٢٦هـ /٢٠٠٥م، ص ٨٤-٩١.
(١٤) قواعد تحقيق المخطوطات ١٥.
(١٥) لاميَّـةُ الطغرائـيّ (تحقيـق وتحليـل)، مجلـة (كليـة الآداب)، جامعة بغداد، ١٩٦٢م، ص ٧٩-٨٨.

على عشرات المصادرِ بهذا الشأن.

فعلى سبيل المثال - لا الحصر - أَذكُرُ هذِهِ الأَمثلةَ القليلةَ.

فقد وَرَدَ في الديوان ص ٢٩٧:

تراءتْ لنا لمعَ الغمامةِ أوجهٌ

وِضَاءٌ عَلتها نَضرةٌ وقَبُولُ

وروايته في معجم الأدباء ٣/ ١١١٤ (وهو أحدُ مصادر الديوان، في طبعته القديمة أيضًا):

تَرَاءَى لنَا وَجهٌ مِنَ الخدِّ نَيِّرٌ

وَضَاءَتْ عَلينَا نَضرةٌ وقَبُولُ

وجاء في ص ٣٩١ هذا البيت:

إذا انفتلتْ أَبصرتُ غصنًا على نقا

وإن سفرتْ أَبصرتُ بدرًا على غُصنِ

ولكن الرواية في: التبر المسبوك لخزانة سيد الملوك ١٤١: «إذا أقبلت».

وجاء في الديوان ص ١١٧ قوله:

وحظِّيَ مِن أَيَّامِ مُلْكٍ بِعِـزَّة

تقامُ مواقيتُ العُلَى وتُؤَرِّخُ

ولكن ورد في: مرآة الزمان ١٣/ ٣٩٩ برواية:

وحظي من الأيامِ مَلْكٌ يعزِّه

تقامُ مواقيتُ الغداة وتشدخُ

وهذه الرواية لم ترد في أية مخطوطة من مخطوطات الديوان.

وفي ص ٢٣١ من الديوان ورد:

علىً تستقلُّ ولا يستَقر

بها دون بابكُمُ مضجَعُ

وفي: مناقب آل أبي طالب ٤/ ٣٩٤:

علَى يَستَقِلُّ فلا يَستَقِـرُّ

بـه لهما دُونَكُمُ مَضجَعُ

وأكتفي بهذهِ الأمثلةِ عن عشراتٍ غيرها، وَقفتُ عليها في مصادر كثيرة، أحجمتُ عن ذِكرها هنا ؛ خشيةَ الإطالةِ.

٣- فيما يخصُّ الأبيات:

- ص ١٩٨، ورد: وقال يترجم قول الشاعر بالفارسية:

اثر خواجه كه بماند بجهان خواجه

خواهم كه بماند بجهان در اثار

قلت: لم يشر المحققان إلى اسم قائل البيت، وهو رودكي (ت ٣٢٩هـ)، والدقَّةُ في صواب رسم البيت تكون هكذا:

اثر خواجه كه بماند به جهان خواجه

خواهم كه بماند به جهان در اثرا

- ص ١٨٥:

وجنَى على عُصَبِ النِفاق كما جَنَى

في الغابرينَ على ثَمُودَ قذارُ

قلتُ: «النِفاق» بكسر النون فقط، صوابُهُ بالتنوين والكسر «النِّفاق»، و«قذار» صوابُهُ بالدال «قُدار»، ويُصحَّحُ اسمُهُ في فهرس الأعلام ص ٤٤١.

٤- في ص ٢٤ عند وصف نسخة بيروت (ب)، ذكر أنها جاء: «وهي بخط أحمد بن أحمد بن عبد الرحمن بن أحمد بن.... النابلسي أصلا الشهير بالعتاباتي».

قلت:

أ/ مكان النقاط هو: عبد الكريم».

ب/ «العتاباتي» خطأ، وتكرر في فهرسِ الأَعلَامِ ص ٤٣٧، والصواب «العناياتي».

وهذا المذكورُ شاعرٌ مشهورٌ. وُلِدَ بمكَّةَ سنة ٩٣٢هـ، وسكن دمشق وتُوُفِّيَ فيها. له (ديوان)، وكانتْ وفاتُهُ سنة ١٠١٤هـ. وقد لُقِّبَ بالعناياتي نسبةً إلى أبيه أحمد الذي كان يقال له أبو العنايات[١٦].

٥- عثرتُ على نسخةٍ أُخَرى تشبهُ نسخَتَي رغب باشا ولنينكراد، تَقبعُ في مكتبة ميبدي في كرمنشاه، بالرقم ١٠. ناسِخُهَا عبد الغفار بن إسماعيل بن نجم الدين بن إسماعيل بن عباد بن إسماعيل.

(١٦) ترجمته في : ديوان الإسلام ٣/٣٠٧-٣٠٨، سلم الوصول إلى طبقات الفحول ١/٢٧٥، الأعلام ١/٩٢، معجم المؤلفين ١/١٥٠.

وهناك نسـخة أخرى متأخرة في مجلسِ الشُّورَى الإِسـلاميِّ في طهـران، بالرقـم ١٥ / ٨٩٥١، تاريـخ النسخ ١٢٥٠ ق[١٧].

وتوجد نسخة في خزانة لاله لي بالمكتبة السليمانية في استانبول بالرَّقم ١٧٥١، تقعُ في ١١٧ ورقة، ومنها مصوَّرة في معهـد المخطوطات العربية بالقاهرة[١٨]، ومصوَّرة أُخـرَى في مكتبة المجمـع العلمي العراقي بالرَّقم ٧٢ /شعر[١٩]، وغيرها[٢٠].

٦- ضَمَّـتِ الفَهَـارِسُ: القوافي، والأعـلام، والمواضع والبلـدان، والأقـوام والقبائـل والجماعـات، وأخيرًا فهرس الموضوعات.

ويُلاحـظ أنَّ «في هذه الفهـارس نوعًا من التبذير في الـورق، وكان عـددٌ منهـا صالحًا لأَنْ يرسـم على عمودين»[٢١]، كمـا قال د. الطاهر مـن قَبل، وطبعًا هذا لا يشملُ الفهرسُ الأخيرُ.

وقد ورد في فهرس الأعلام:

- استاذ الدار.
- السلطان.
- كاتب الزمام
- كاتب الإنشاء

قُلـتُ: هـذه الكلماتُ ليسـتْ مِن اسـماءِ الأَعلامِ المعروفة، بل هي ألقاب أو مهنٌ.

وورد في ص ٤٤٤:

ملك الحلة: ١٢.

قلتُ: هذا ليس اسـمًا بل هو لقـبٌ يخصُّ الأميرَ دبيـس بنَ صدقةَ، ولكن إذا نظرنـا إلى حرف الدال، حيـثُ يردُ اسـمُهُ، نجد أيضًـا عبارة «ملـك الحلة»، ومعها رقم الصفحة «١٢»!

وجاء ص ٤٤٠: عبـد الله بن حمدان (ابو الهيجاء): ٤٢٥.

وفي ص ٤٤٤: ابـو الهيجـاء (عبد اللـه بن حمدان): ٤٢٥.

ومثال أخير، نكتفي به، ما جاء في ص ٤٤٣:

محي الدين مسعود بن غياث الدين: ٣٧٦.

وبعد أربعة أعلام في الصحيفة نفسها ورد:

مسـعود بن محمود ملكشـاه: ١٢، ١٣، ١٤، ٣٧٩، ٤١٥.

مع ملاحظات:

«محي» صوابها: «محيي».

«بن محمود»، الصواب: «بن محمد».

«٤١٥» خطأ، والصواب «٤٢٤».

فالعلـم الأوَّل هو نفسـهُ الثاني، فـلا داعي لهذا الفصل بينهما.

قلتُ: كان الأولى توحيد الاسم والإحالة على اللقب، وإثبات رقم الصحيفة مرةً واحدةً فقط.

وجـاء في فهـرس القـوافي ص ٤٢٨ أن (جامـل أخاك) في ص ١٤٦ من الديوان، والصواب: ١٣٦.

٧- خلا الكتابُ مـن قائمة (المصادر والمراجع) التي تُوضـعُ في نهايـة أي كتـابٍ (ديـوانٍ)، وفيها ما هو مخطوط بالطَّبع.

٨- في الكتاب بعـض الأخطاء الطباعية، منها ص ٧ / س ٢: «الشيح»، والصواب «الشيخ»، وص ٣٢٢ / الهامش: «المنجبين»، والصَّـوابُ: «المنتجبين»، وعدم إثبات نقطتي حرف الياء في الأسفل، وإهمال الهمزات – بأنواعها – في المقدمة والهوامش والفهارس.

المُستَدرَكُ:

لإدراكنا أنَّه لا يوجـد ديوانٌ في كامل، أو في منأًى عَنِ الاسـتدراك – وبرغم جهـود المُحقِّقَينِ الكريمينِ في تحقيـق (ديوان الطغرائـي)، وبعد تدقيق وتنقير في مصادرِ التُّراثِ – عثرنا عـلى قِطَعٍ للطُّغرائي أَخَلَّ

(١٧) فهرستكان نسخة هاي خطي إيران (فنخا) ٢٢/٥٣٣.
(١٨) فهرس المخطوطات المصوَّرة ١/٤٦٢.
(١٩) فهرس مخطوطات المجمع العلمي العراقي ٢/٣٤١.
(٢٠) للاسـتزادة ينظر : معجم المخطوطـات العراقية ٧/- ٧٠٠، وضـم ١٦ مخطوطـة في بغـداد والنجـف ؛ في أماكـن مختلفة.
(٢١) فوات المحققين ٣١٥.

بها الديوان، وقَسَمنَاهُ على قسمين ؛ الأوَّل: ما كان لهُ، والآخر: المنسوب إليهِ وإلى غيرِهِ، مع العلم أنَّنَا لمْ نجدَ أحدًا سبقنا إلى إبداء هذا المستدرك، أو غيره[٢٢].

أ- ما كان لهُ:

[١]

قال الطغرائيُّ: [الطويل]

وَمن عجب الْأَشْيَاء أَنِّي واقفٌ
على الكَنْزِ مَنْ يَظْفَرْ بِهِ فَهُوَ مَبخُوتُ
وَأَن كنوز الأَرْض شَرقًا ومَغرِبًا
مَفَاتِحُهَا عِنْدِي ويعجزني الْقُوتُ
وَلَوْلَا مُلُوكُ الجَورِ فِي الأَرْض أَصبَحَتْ
وَحَصبَاؤُهَا دُرٌّ لدَيَّ وَيَاقُوتُ[٢٣]

التخريج:

الوافي بالوفيات ١٢/ ٤٣٣، عيون التواريخ ١٢/ ٩٥.
والأخير فقط له في: المقصد الأتم ٤٧.

[٢]

يُضافُ إلى القصيدة (٧٢) ص ١٤١ هذا البيت ويكون خَامِسًا: [الكامل]

وأقول: ليتَ أَحِبَّتي لَاقَيتُهُمْ
قَبلَ المَمَاتِ وَلو بِيَومٍ وَاحِدِ

التخريج:

خريدة القصر ١/ ٩٩، مرآة الزمان ١٣/ ٣٩٩، مسالك الأبصار ١٢/ ١٠٤، الغيث المسجم ١/ ٤٥، المقصد الأتم ٥٢، عيون التواريخ ١٢/ ٩٦، تتمة أمل الآمل ٢٨٥.

ومن غير عزوٍ في: الشفاء في بديع الاكتفاء ٢٣ (ولمْ يُشِرْ ناشرهُ - ولا أقول مُحَقِّقهُ - إلى صاحب البيتِ).

والغريبُ أن هذا البيت المشهورُ وَرَدَ في طبعة الديوان القديمة (الجوائب) ص ١٠٨، وتلك المصادر المذكورة، وأَخلَّتْ بهِ هذهِ الطبعةُ العلميَّةُ.

[٣]

تُستَدرَكُ هذه الأبيات على القطعة (٨٨) ص ١٥٦-١٥٩ ، فيكون المطلع هو : [البسيط]

قالُوا : نَراكَ مِنَ الأشرارِ مُنتَبذًا
وليسَ يُنجيكَ منهُمْ شِدَّةُ الحَذَرِ

وبعد البيت الرابع:

لا تُظهِرَنَّ عليكَ رِجالٌ لو هَمَمْتَ بِهِمْ
صارُوا فرائِسَ بينَ النَّابِ والظُّفُرِ
والسَّيلُ يَقلَعُ مَا قَاوَاهُ مِنْ شَجَر
وَمَا عليهِ إذا دَارَاهُ مِن خَطَرِ
تَفَاوَتُوا فِي المَعَالي بَعدَمَا اشْتَبَهُوا
وَالخَطُّ شَابَهَ بَينَ القِطرِ والقَطَرِ
لولا التَّفاوتُ فِي الأَفعَالِ مَا ظَهَرَتْ
لنَا فَضِيلةُ خُرصَانٍ على أُيُرِ
رُزنَا الأُمورَ فلمْ نَعرِفْ حَقَائِقَهَا
مِن بَعدِ فِكْرٍ، فَصَارَ الخُبرُ كالخَبَرِ
والمَرءُ يَحسِبُ ما يَأتيهِ مِن حَسَنٍ
منه، وينسُبُ ما يَجني إلى القَدَرِ
وَارشَحْ بِخيرٍ ، وإنْ أَعيَتكَ مَقدرةٌ
فالغُصنُ يُحطبُ إنْ لمْ يَعفُ بالثَّمَرِ

---

(٢٢) أحببتُ – هنا - أنْ أُنوِّهَ إلى ورود نتفةٍ من بيتين للشاعر في : خريدة القصر (أصبهان) – حيثُ ترجمته - ١/ ١٣١-١٣٢، هما :

أَخي مَاذا دَهَاكَ وَمَا أَصَابَكْ
دَعَوتُكَ ثُمَّ لمْ أَسمَعْ جَوَابَكْ
وَقَالُوا قَد رُزِقتَ بِهِ ثَوَابًا
فَقَدتُهُمُ وَمَنْ يَبغي ثَوَابَكْ

وعلَّق مُحَقِّقُهُ د. عدنان آل طعمة : «البيتان لا وجود لهما في ديوانه».

قُلتُ: ولع لَّهُ نَظَرَ إلى حَرفِ الكاف من القافية ولم يجدهما حيثُ ظنَّ، والصحيح أنَّ القافية بائيَّة لا كافيَّة، والبيتان – مع ثالث – في الديوان ١٠١، ورواية عجز الثاني : «فقلت لهم»، وهي أولى.

(٢٣) المقصد الأتمّ :

وَلَوْلَا وُلاةُ الجَورِ أَصبَحتُ وَالحَصى
بِكَفَّيَّ أَنَّى شِئتُ دُرٌّ وَيَاقُوتُ

التخريج:
زينة الدهر ١٣٣-١٣٥.

[٤]

يُستَدرَكُ هذا البيت على القطعة (١٠٥) ص ١٨٦-١٨٧، ويكونُ أخيرًا: [البسيط]

وَعَلِّليني بِذِكْرٍ مِنهُ يَبلغُ بي
مَا ليسَ تَبلغُهُ الآمالُ بِالفِكَرِ

التخريج:
المقتطف من أزاهر الطَّرف ١٣١.

[٥]

قَالَ: [الكامل]

يَا مُقتدَى الفِرَقِ الكَثِيرِ عَدِيدُهَا
تُجلُو دُجَاهَا مِثلَ ضَوءِ الأَزهَرِ
جِئنَا لِنَأْخُذَ مِن يَدَيكَ جَوَاهِرًا
وَالبحرُ تَأتِيهِ الوَرَى لِلجَوهَرِ

التخريج:
زينة الدهر ١٣٦ .

[٦]

قَالَ: [البسيط]

أَبَى تَشرِيفِ مَجدِ الملكِ حِينَ أَتى
إِلَّا مُعَاوَدَتي فِيهِ وَتَكليفي
فَإِنَّ مَنْ نَالَ مِنْ آبَائِهِ شَرَفًا
فهو الغَنيُّ به عن كُلِّ تَشريفِ

التخريج:
طرائف الطرف ٥١.

[٧]

قَالَ: [الطويل]

تمنَّيتُ أَنْ أَلقَاكَ في الدَّهْرِ مَرَّةً
فَلمْ أَكُ في هذا التَّمَنِّي بِمَرزُوقِ
سِوَى سَاعَةِ التَّوديعِ دَامَتْ، فَكَمْ مُنًى
أَنَالتْ وَمَا قَامَتْ بِهَا آمِلًا سُوقِي
فَيَا لَيتَ أَنَّ الدَّهرَ كُلَّ زَمَانِهِ
وَدَاعٌ، ولكنْ لَا يَكُونُ بِتَفرِيقِ

التخريج:
التاريخ الباهر ٢٣،بغية الطلب ٦/ ٢٥٥، تاريخ الإسلام ١١/ ٢١٧، المستفاد من ذيل تاريخ بغداد ٢٢٦.

[٨]

الوزير الطُغرائيُّ. تُضاف إلى القطعة (٢٠٩) ص ٣١٣ هذه الأبيات: [البسيط]

دَعِ المَقاديرَ تَجرِي فِي أَعِنَّتِها
فَمَا تَدُومُ لِمَخلوقٍ عَلَى حَالِ
وَمَا اهْتِمَامكَ بالمُجدِي عَلَيْكَ وَقَد
جَرَى القَضَاءُ بِأَرْزَاقٍ وَآجَال[٢٤]
الرِّزْقُ عَن قَدَرٍ لا الضِّعفُ يُنْقِصُهُ
وَلَا يزِيْدُكَ مِنْهُ حَولُ مُحْتَالِ
فَاسْتَفْتِحِ اللَّهِ مِمَّا في خَزائِنِه
فَاللَّهُ أَكْرَمُ مَسْؤُولٍ لِسَأالِ

التخريج:
الدر الفريد ٦/ ٢١٤. والثالث في ٤/ ٩٤.
والثَّاني في: معجم الأدباء ٣/ ١١٠٩، بغية الطلب ٦/ ٢٤٩.

[٩]

يُضاف إلى القطعة (٢١٣)، ص ٣١٧-٣١٨ هذا البيت، ويكون أخيرًا: [الطويل]

وَقَد كُنتُ دَهرًا لا أُبالي من النَّوَى
فعلَّمني الأيَّام كيفَ أُبالي

التخريج:
المستفاد من ذيل تاريخ بغداد ٢٢٦.

(٢٤) الدر الفريد : «حمل القَضَاءُ بِأَرْزَاقٍ وَأحمَالِ».

[١٠]

قَالَ: [الكامل]

دَاري مُنَاخُ الزَّائِرينَ وغُلَّتي
وَفق الكفَافِ وَلِلحُقُوقِ المُمْكِنَهْ
مِيرَاثُ أَجدَادي التَّلَبُّسُ بِالعُلا
والعِلمُ والتَّقوَى وحُسْنُ الدَّهقَنَهْ
قُوتٌ حَلالٌ مِنْ ضياعٍ لمْ يَزَلْ
يَتَوَارَثُونَ تُخُومَهَا مُذْ أَزمِنَهْ
لولا حُقُوقُ ذوي الحُقوقِ لَأَصبَحَتْ
فِي عَينيَ الدُّنيَا الدَّنيَّةِ هَيِّنَهْ
إنْ كُنتُ أُعَمِّرُ ضَيعَةً أو مَسكنًا
فَلِحَقِّ صَاحبِ ضَيعَةٍ أو مَسْكَنَهْ

التخريج:

طرائف الطرف ٥١.

ب- المنسوبُ إليهِ وإلى غَيرِهِ

[١]

الوَزِيْرُ الطُّغْرَائِيُّ: [السريع]

كَالطَّيْرِ لا يُحْبَسُ مِنْ بَيْنِهَا
إِلَّا الَّتِي تُطْرِبُ أَصْوَاتُهَا

التخريج:

الدر الفريد ٨/٣٩٣.

* للوزير المغربي في المصدر نفسه ٥/٣٦٣، ولمْ يُشِرْ إلى هذا محقِّقُ الكتابِ نفسه.

* من غير عزو في: وفيات الأعيان ١/١٥٤.

[٢]

الوَزيرُ الطُّغْرَائيُّ: [البسيط]

يَا طَائِرَ الأَيْكِ مَا غُرِّبْتَ عَنْ سَكَنٍ
يَوْمًا وَلَا كُنْتَ عَنْ مَأوًى بِمَطرُودِ
أَنَا الَّذِي إِنْ بَكَى وَجْدًا يُحَقُّ لَهُ
كَمْ بَيْنَ بَاكٍ مِنَ البَلْوَى وَغِرِّيْدِ
لَيسَ الغَريبُ الَّذي تنأَى الدِّيارُ بِهِ
إِنَّ الغَرِيبَ مُحِبٌّ غَيْرُ مَودُودِ
مَا الفَقْرُ عَارٌ وَإِنْ كَشَّفْتَ عَوْرَتَه
وَإِنَّمَا العَارُ مَالٌ غَيْرُ مَحْمُودِ

التخريج:

الدر الفريد ٩/٥٤، وتكرر إيراد الأخير له في ٩/١١٨.

* للشريف الرضي في: ديوانه ١/٣٦٩-٣٧٠.

[٣]

قَالَ الطُّغرَائيُّ: [الطويل]

وَمِنْ شِيمَتي أَنِّي إذا المَرءُ مَلَّني
وأَظهَرَ إعرَاضًا ومَالَ إلى الغَدرِ
أطلتُ له فيما يُحِبُّ عنانَهُ
وتَارَكتُهُ في حُسْنِ يُسْرٍ وفي سِتْرِ
فَإِنْ عادَ في ودِّي رجَعتُ لِودِّهِ
وإنْ لمْ يعدْ أَلغيتُ ذاكَ إلى الحَشرِ

التخريج:

نزهة الأبصار ١٨٦.

* من غير عزوٍ في: الزهرة ١/٢١٩-٢٢٠.

[٤]

مُؤَيَّدُ الدَّولةِ الطغرائيُّ: [الطويل]

ليلي وليلَى نَفَى نَومي اختِلَافُهُما
حَتَّى لقَد صَيَّراني في الهَوَى مَثَلا
يَجُودُ بِالطّولِ ليلي كلَّمَا بَخِلَتْ
بِالوَصلِ ليلَى، وإنْ جَادَتْ بِهِ بَخِلا

التخريج:

سرور النفس ٣٢، نثار الأزهار ٢٤.

• للسلاميِّ في: شرح مقامات الحريري ٤/٢٨٣.

• لمحمود بن عليّ بن المهنأ بن الفضل بن عبد القاهر المعرِّيّ في: النجوم الزاهرة ٧/ ٢٣٨.

• لابن زيدون في: الدر الفريد ١/١٧٤، وليس في ديوانه.

• لبعض المتأخرين في: معاهد التنصيص ٢/٢٦٦.

• مـن دون عـزو في: شرح ديـوان المتنبـي ١/٥٨، الكشكول ٢/٢٨٣.

[٥]

الوزير الطغرائيّ: [الكامل]

لَا تَصفَحَنَّ عَنِ المُلِمِّ إِذَا جَنَى
وإِذَا المَضَارِبُ أَمكَنَتكَ فَصَمِّمِ

التخريج:

الدر الفريد ١١/١١٥.

* للشريف الرضيِّ في: ديوانه ٢/٢٥١.

[٦]

الطغرائي: [الكامل]

وَاصِلْ أخاكَ وإنْ أَتَاكَ بِمُنْكَرٍ
فَخُلُوصُ شيءٍ قَلَّمَا يُتَمَكَّنُ
ولكلِّ شيءٍ آفةٌ مَوْجُودَةٌ
إنَّ السِّرَاجَ على سَنَاهُ يُدَخِّنُ

التخريج:

نزهة الأدباء ٢٠٧.

• لابن الحداد الأندلسيّ في: ديوانه ٢٥٩.

[٧]

الطغرائي: [السريع]

مَا أصعب العَيْش على بائسٍ
مَعَاشُهُ فِي حَلَبٍ نَحْوُ
لَيْسَ لَهُ فِي بَردِهَا جُبَّةٌ
وَلَا قَمِيصٌ لَا، وَلَا فَرْوُ

التخريج:

نزهة الأدباء ١١٢.

* لأَبي الحسـن عَـليّ بن أَحْمد التلعفـريّ في: يتيمة الدهر ١/٣٥٠.

المَصَادرُ والمَرَاجِعُ

المخطوطة:

- التبرُ المسـبوك لخزانة سـيد الملوك: عـلي العلوي الفاطمي، مكتبة شستربتي، الرقم ٢٨٣.

المطبوعة:

- الأعـلامُ: خـير الديـن الـزركلي (ت ١٣٩٤هـ)، دار العلم للملايين، ط٤، مطبعة كوستوتسوماس، بيروت، ١٩٧٩م.
- بغيـةُ الطلـب في تاريخ حلـب: عمر بن أحمد بـن هبة الله العقيـلي الحلبي (ت ٦٦٠هـ)، تحقيق المهدي عيد الروايضة، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، لندن، ١٤٣٨هـ/٢٠١٦م.
- تاريخُ الأدب العربي: كارل بروكلمان (ت ١٩٥٦م)، ترجمة د. حسـن إسـماعيل، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٥٥م.
- تأريخُ الإسـلام ووفيات المشـاهير والأعلام: مُحمَّد بن أحمد بن عثمـان الذهبيّ (ت ٧٤٨هـ)، حقَّقـهُ وضبط نصَّهُ وعلَّقَ عليهِ د. بشَّـار عـوَّاد معروف، دار الغرب الإسـلاميّ، بيروت، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
- التاريخُ الباهر في الدولة الأتابكية: عليّ بن أبي الكرم محمد بـن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشـيبانيّ المعروف بابـن الأثير الجزريّ (ت ٦٣٠هـ)، تحقيق عبد القادر أحمد طليمات، دار الكتب الحديثة، ومكتبة المثنى ببغداد، القاهرة.
- تتمـةُ أمل الآمل في علماء جبل عامل: السـيد محمد بن علي بن إبراهيم ابن أبي شـبانة البحرانـي (ت ق ١٢ هـ)، إعداد وتحقيق السيد محمود الغريفي، قم، ١٤٣٧هـ/٢٠١٦م.
- تحقيقُ النصوص الأدبية واللغوية ونقدها: د. عباس هاني الجراخ، درَّة الغواص، القاهرة، ٢٠١٩م.
- خريـدةُ القـصر وجريـدةُ العـصر (في ذكـر فضـلاء أهل أصفهـان): عمـاد الديـن محمد بـن محمـد الأصبهانيّ (ت ٥٩٧هـ)، تقديم وتحقيق د. عدنان محمد آل طعمة، طهران، مرآة التراث، ١٩٩٩م.
- الـدر الفريد وبيت القصيد: محمد بن أيدمر المسـتعصمي (ت ٧١٠ هـ)، تحقيق د. كامل سـلمان الجبوري، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٣٦ هـ / ٢٠١٥ م.
- ديـوان ابن الحـداد الأندلسيّ (ت ٤٨٠هـ)، جمعهُ وحقَّقهُ وشرحهُ وقدَّمَ لهُ د. يوسـف علي الطويل، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.

- ديوان ابن زيدون ورسائله، تحقيق علي عبد العظيم، تقديم ومراجعة د. محمد إحسان النص، مؤسسة جائزة عبد العزيز سعود البابطين للإبداع الشعريِّ، الكويت ٢٠٠٤م.
- ديـوانُ الأَرَّجانيِّ، أحمد بن محمد (ت ٥٤٤هـ)، تحقيق د. محمد قاسم مصطفى، دار الرشيد للنشر، بغداد، ١٩٨١م.
- ديـوان الإسـلام: شـمس الدين أبـو المعالي محمـد بن عبد الرحمـن بـن الغـزي (ت ١١٦٧هـ)، تحقيق سـيد كسروي حسن، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤١١ هـ/ ١٩٩٠ م.
- ديوان أشعار رودكي سمرقندي، دار رويان، ١٣٧٨هـ.
- ديـوان سـيف الديـن المشـد ؛ عليّ بـن عمر بن قـزل (ت ٦٥٦هـ)، دراسـة وتحقيـق وتذييل عباس هانـي الـچرَّاخ، رسالة ماجستير، كليَّة التربية، جامعة بابل، ٢٠٠٠م.
- ديـوانُ الشَّريف الرَّضِيّ، شَرَحَهُ وعلَّقَ عليـهِ وضبطهُ وقدَّمَ لهُ د. محمود مصطفى حـلاويّ، شركة الأرقم بن أبي الأرقم، بيروت، ١٤١٩هـ/١٩٩٩م.
- ديـوان الطغرائيّ، تحقيق د. علي جـواد الطاهر ود. يَحيى الجبُـورِيّ، ط١، بغداد، دار الحريـة للطباعة، وزارة الإعلام، ١٣٩٦هـ/ ١٩٧٦م.
- ديـوان الطغرائـي، صاحب لامية العجم، نظـارة المعارف، مطبعة الجوائب، قسطنطينية، ١٣٠٠هـ.
- الزَّهـرةُ: أبو بكر مُحمَّد بن داود الأصفهاني (ت ٢٩٧هـ)، تَحقِيق د. إبراهيم السـامرائي و د. نـوري حمودي القيسي، الزرقاء، الأردن، ١٩٨٥م.
- - زينة الدَّهرِ في ذكر محاسن شعراء العصر : سعد بن عليّ الحظـيريّ (ت ٥٦٨هـ) ، عُني بتحقيقه إبراهيم صالح ، دار ملامح ، الشارقة ، دولة الإمارات العربية المتحدة ، ٢٠٢١م.
- سرورُ النَّفـس بمدارك الحواس الخمس: أحمد بن يوسـف التيفـاشي (ت ٦٥١هـ)، اختصار: ابن منظور (ت ٧١١هـ)، تَحقِيق د. إحسان عَبَّاس، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٤٠٠هـ/ ١٩٨٠م.
- سُـلَّمُ الوصول إلى طبقات الفُحُـول: مصطفى بن عبد الله القسـطنطيني العثمانـي المعـروف بكاتب جلبـي وبحاجي خليفـة (ت ١٠٦٧هـ)، تحقيق محمَّد عبد القادر الأرناؤوط، مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلاميَّة، استانبول، ٢٠١٠م.
- شرح ديـوان المتنبـي: أبـو البقاء عبد الله بن الحسـين بن عبد اللـه العكبري البغدادي (ت ٦١٦هـ)، تحقيق مصطفى السقا وزميليه، دار المعرفة، بيروت.
- شرحُ مقامـات الحريـري: أحمد بن عبـد المؤمن الشريشيّ (ت ٦١٩هـ)، تَحقِيق مُحمَّـد أبو الفضل إبراهيـم، المكتبة العصريَّة، بيروت، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- الشعر العربي في العراق وبلاد العجم في العصر السلجوقيّ: د. علي جواد الطاهر، مطبعة المعارف، بغداد، ١٩٥٨م.
- الشـفاء في بديـع الاكتفاء: شـمس الدين محمـد النواجي الشَّـافعيّ (ت ٨٥٩هـ)، «تحقيـق ومراجعـة!» د. محمود حسن أبو ناجي، بيروت، دار مكتبة الحياة، ط ١، ١٤٠٣هـ.
- طرائف الطُّرَفِ: الحُسين بن محمَّد بن عبد الوهاب الحارثي الشهير بالبارع البغداديّ (ت ٥٢٤هـ)، تحقيق هلال ناجي، عالم الكتب، بيروت، ١٤١٨هـ/١٩٩٨م.
- الطغرائي حياته شعره لاميّته، دراسة وتحليل: د. علي جواد الطاهر، مكتبة النهضة، بغداد، مطبعة التضامن، ١٩٦٣م.
- عيـونُ التواريخ: محمد بن شـاكر الكتبـي (ت ٧٦٤هـ)، تحقيـق د. فيصل السـامر ونبيلـة عبد المنعم، دار الرشـيد للنشر، بغداد، ١٩٧٧م.
- الغيثُ المسجم في شرح لَامِيَّةِ العَجَمِ: خليل بن أيبك الصّفديّ (ت ٧٦٤هـ)، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٩٧٥م.
- فهـرس مخطوطـات المجمـع العلمـي العراقـي، دراسـة وفهرسـة: ميخائيل عوَّاد، مطبعة المجمـع العلمي العراقي، بغداد، ١٤٠١هـ/١٩٨١م.
- فهـرس المخطوطات المصـوَّرة: فؤاد سـيِّد، جامعة الدول العربيَّة، القاهرة، ١٩٥٤م.
- فهرسـتكان نسـخة هاي خطي إيران (فنخـا): مصطفى درايتي، سـازمان اسـناد وكتبخانه ملي جمهوري إسـلامي إيران، ١٣٩١هـ.
- فـوات المحققـين «نقد لكتـب محققة من الـتراث»: د. علي جواد الطاهر، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٩٠م.
- قواعـد تحقيق المخطوطات: د. صـلاح الدين المنجد، ط ٥، بيروت، ١٩٧٦ م.

- كتب محققة... وفوائد: د. علي جواد الطاهر، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤١٨هـ / ١٩٩٧.
- كشفُ الظنون عن أسامي الكتب والفنون: مصطفى بن عبد الله الشهير بحاجي خليفة (ت ١٠٦٧هـ)، إستانبول، ١٩٤١م.
- مسالكُ الأبصار في ممالك الأمصار: أحمد بن يحيى العمريّ (ت ٧٤٩هـ)، تَحقِيق كامل سلمان الجبوري و مهدي عبد الحسين النجم، دار الكتب العلميَّة، بيروت، ٢٠١٠م.
- المستفادُ من ذيل تاريخ بغداد: انتقاء الحافظ شهاب الدين أحمد بن أيبك بن عبد الله الحساميّ الدمياطيّ (ت ٧٤٩هـ)، تحقيق محمد مولود خلف، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤٠٦هـ/١٩٨٦.
- المكتبةُ الشعرية في العصر العباسي ١٣٢هـ/ ٦٥٦هـ ثبت وفهرسة وصفية تحليليَّة للدواوين والمجاميعِ الشعرية: د. مجاهد مصطفى بهجت، دار البشير للنشر والتوزيع، الأردن، ١٤١٥هـ/ ١٩٩٥م.
- معَ المخطوطات العربية ذكريات وأسفار وصلات بمحبي التراث: د. يحيى الجبوري، دار مجدلاوي للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٩م.
- معاهدُ التنصيص على شواهد التلخيص: عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن أحمد العباسي (ت ٩٦٣هـ)، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، مطبعة السعادة، القاهرة، ١٣٧٦هـ/١٩٤٧م.
- معجمُ الأُدباءِ: ياقوت الحمويّ (ت ٦٢٦هـ)، تَحقِيق د. إحسان عَبَّاس، دار الغرب الإسلاميّ، بيروت، ١٩٩٣م.
- معجم المخطوطات العراقية: مصطفى درايتي، انتشارات سازمان وكتبخانه جمهوري اسلامي، وديوان الوقف الشيعي، إيران، ١٣٩٦هـ.
- معجمُ الدواوين والمجاميع الشعرية المحققة في العراق حتى سنة ٢٠١٧م، العتبة العباسية، كربلاء، ١٤٣٩هـ/٢٠١٨م.
- معجمُ المؤلفين: عمر رضا كحَّالة (ت ١٤٠٨هـ)، مطبعة الترقِّي، دمشق، ١٣٧٨هـ/ ١٩٥٩م.
- المقتطف من أزاهر الطرف: عليّ بن موسى بن سعيد المغربي الأندلسي (ت ٦٨٥هـ)، تقديم وتحقيق ودراسة د. سعيد حنفي حسنين، الهيأة العامة لقصور الثقافة، القاهرة، ٢٠٠٤م.
- المقصدُ الأتمُّ في شرح لاميّة العجم: كمال الدين محمد ابن موسَى الدَّمِيرِيّ (ت ٨٠٨هـ)، تحقِيق د. حيدر فخري و د. عباس هاني الجراخ، مؤسسة دار الصادق، دار الرضوان، عمَّان، ٢٠١٢م.
- مناقبُ آل أبي طالب: محمَّد بن عليّ بن شهر آشوب السّرويّ المازندرانيّ (ت ٥٨٨هـ)، تحقيق وفهرسة د. يوسف البقاعي، دار الأضواء، بيروت، ط ٢، ١٤١٢هـ/١٩٩١م.
- نثارُ الأَزهارِ في الليل والنهار: محمد بن مكرم بن علي بن منظور الإفريقيّ (ت ٧١١هـ)، مطبعة الجوائب، قسطنطينية، ١٢٩٨هـ.
- نزهةُ الأُدباءِ وتحفة الظرفاء: بدر الدين الدمياطيّ، حقَّقهُ وعلَّقَ عليه محمد فؤاد أبو شهدة وعبد الستار فوزي الغنيميُّ، دار الكتب العلميَّة، بيروت، ٢٠١١م.
- النُّجُومُ الزَّاهرة في مُلُوك مصر والقاهرة: جمال الدين يوسف بن تغري بردي (ت ٨٧٤هـ)، دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٣٦م.
- نُزهةُ الأبصار في محاسن الأشعار: شهاب الدين أحمد بن محمد بن محمد بن عليّ العنَّابي (ت ٧٧٦هـ)، تحقيق السيد مصطفى السنوسي وعبد اللطيف أحمد لطف الله، دار القلم، الكويت، ط١، ١٤٠٧هـ/١٩٨٦م.
- الوافي بِالوَفَيَات: خليل بن أيبك الصفدي (ت ٧٦٤هـ)، تحقيق مجموعة من المستشرقين والعرب، جمعية المستشرقين الألمانية، فرانز شتاينر، إسطنبول وبيروت.
- يتيمةُ الدهر في محاسن أهل العصر: عبد الملك بن محمد بن إسماعيل أبو منصور الثعالبي (ت ٤٢٩هـ)، تحقيق د. مفيد محمد قمحية، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٠٣هـ/١٩٨٣م.

الدوريات:

- عليّ جواد الطاهر.. وعلم التحقيق: عباس هاني الجراخ، مجلة (العرب)، ج ٣و٤، ١٤١٩هـ/١٩٩٩م.
- شعرُ الطغرائيّ: د. علي جواد الطاهر، مجلة (كلية الآداب)، جامعة بغداد، ١٩٥٩م.
- لاميَّةُ الطغرائيّ (تحقيق وتحليل): د. علي جواد الطاهر، مجلة (كلية الآداب)، جامعة بغداد، ١٩٦٢م.
- (المقاطيع)، ديوان شعريّ في الكيمياء، تحقيق د. رزوق فرج رزوق، مجلة (المَورِد)، مج ١٤، العدد ٤، ١٤٠٦هـ/ ١٩٨٥م.
- نظرات نقدية تحقيقيَّة في كتاب (رياض الألباب) للسيوطي (ت ٩١١هـ): د. عباس هاني الجراخ، مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، مج ٨٩، ج ٤، ٢٠١٦م.